

23.2.2015



*TASTY  
ENGLISH*

## **ВКУСНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ: ЧАСТЬ 2**

*Фалалеева Мария*

**Приветствую Вас на страницах курса «Вкусный Английский»!  
Этот курс пригодится Вам, если Вы любите готовить и  
хотите понимать рецепты на английском языке, а также  
поделиться с миром своими собственными кулинарными  
изобретениями. Курс предназначен для самостоятельного  
изучения в удобном для Вас темпе. Курс состоит из пяти  
частей:**

- 1) Фрукты и ягоды**
- 2) Овощи и травы**
- 3) Мясо и рыба**
- 4) Десерты**
- 5) Напитки**

**Я постаралась сделать изложение легким и доступным, и  
уверена, что Вы справитесь с заданиями!**

**Ожидаемый уровень владения английским языком для  
комфортного изучения всех тем – elementary.**

**Об авторе: опытный преподаватель английского языка с 15-  
летним стажем, писатель.**

**По вопросам сотрудничества: [falaleevamv@mail.ru](mailto:falaleevamv@mail.ru) или  
<https://vk.com/writeandpaint>**

**I'd like to say MANY THANKS for the great photos to the authors of  
these sites:**

<http://foodiesfeed.com/>

<http://picjumbo.com/>

<http://kaboompics.com/>

# Vegetables. Herbs and spices.

## Овощи. Травы и специи.

---

### **Важно знать!**

Категории, на которые могут быть разбиты рецепты.

Breakfast - завтрак

Brunch - поздний завтрак

Appetizers - закуски или аперитивы (синоним "starters")

Main Dishes - главные блюда обеда

Side Dishes - блюда, подающиеся на отдельной тарелке одновременно с основным блюдом (гарнир, салат)

Desserts – десерты

\*В значении «приготовить» часто используется глагол «**to make**». Например:

To make breakfast – приготовить завтрак.

*В этом разделе вы узнаете много новых слов и выражений, которые помогут вам понимать рецепты супов и овощных салатов. А также, мы посетим овощной рынок для покупки недостающих продуктов.*

### **Упражнение 1.**

Вспомните правило образования множественного числа. Постарайтесь запомнить новые слова.



**GREEN PEAS**  
ЗЕЛЕНЬИ ГОРОШЕК



**GREEN BEANS**  
ЗЕЛЕНАЯ ФАСОЛЬ



**A POTATO - POTATOES**  
КАРТОФЕЛЬ



**A CARROT - CARROTS**  
МОРКОВЬ



**AN ONION - ONIONS**

ЛУК



**A TOMATO - TOMATOES**

ПОМИДОР



**A CAULIFLOWER - CAULIFLOWERS**

ЦВЕТНАЯ КАПУСТА



**A PEPPER - PEPPERS**

ПЕРЕЦ



**A ZUCCHINI - ZUCCHINIS**

ЦУКИНИ



**A PUMPKIN - PUMPKINS**

ТЫКВА



**A CUCUMBER - CUCUMBERS**

ОГУРЕЦ



**A GARLIC - 2 CLOVES OF GARLIC**

ЧЕСНОК - 2 ЗУБКА ЧЕСНОКА



*Нам также понадобится знать названия некоторых трав и специй, подходящих для приготовления супов и заправок для салатов:*



## **Упражнение 2.**

Запомните новые слова.

Herbs and Spices – травы и специи

dill - укроп

parsley - петрушка

oregano - душица

chive - лук-резанец

mint - мята

basil - базилик

lemon balm - лимонная мята

thyme - тимьян, чабрец

cumin - тмин

Chili Pepper - чилийский перец

ginger - имбирь

lemon balm - лимонная мята

to flavour - приправлять (специями, травами)

\*to flavour the stew with bay leaf - приправить рагу лавровым листом

### **Упражнение 3.**

Выберите правильный вариант перевода слова на английский язык.

1. Мята: parsley, cumin, chive, mint, ginger

2. Имбирь: basil, ginger, dill, balm, cauliflower

3. Чеснок: pepper, onion, garlic, cumin, oregano

4. Душица: parsley, asparagus, dill, oregano, mint

5. Тыква: capsicum, zucchini, carrot, pumpkin, cauliflower



#### Упражнение 4.

А теперь наоборот - выберите правильный вариант перевода на русский язык.

1. Carrot: картофель, редис, свекла, морковь, имбирь
2. Cauliflower: тмин, мята, душица, цветная капуста, петрушка
3. Chive: лук-резанец, чеснок, перец чили, укроп, мята
4. Parsley: душица, имбирь, укроп, петрушка, спаржа
5. Garlic: лук, огурец, чеснок, редис, тыква

*Пора прогуляться за покупками на овощной рынок (vegetable market). Сегодня будем покупать картофель, лук и травы.*

*Чтобы делать покупки нам потребуется усвоить ряд грамматических правил.*

#### Неопределенные местоимения **some/any**.

Эти местоимения используются, когда для нас не имеет значение точное количество. Допустим, мы не знаем точно, сколько точно нам потребуется картофеля или специй, тогда нам на помощь придет местоимение «**some**», которое можно перевести как «сколько-нибудь, какие-нибудь, несколько, немного». Это удобное местоимение сочетается, как с неисчисляемыми (к которым мы теперь будем относить также травы и специи), так и с исчисляемыми существительными во множественном числе.

Например:

**Some potatoes** - несколько картофелин

**Some parsley** - немного петрушки

**Some mustard** - немного горчицы

Обратите внимание, что местоимение «**some**» обычно используется только в утвердительных предложениях.

Например: Give me, please, some parsley/ Дайте мне, пожалуйста, петрушки.

Но и здесь не обошлось без исключений. Вы встретите «**some**» в вопросах в двух случаях:

1. Когда вопрос выражает просьбу.

Например: Can I have some mustard?/Можно мне взять немного горчицы?

2. Когда вопрос - это предложение чего-либо.

Например: Would you like some tea? Хотите чая?

К местоимению «**any**» мы обратимся чуть позже.

А теперь попрактикуйтесь!

### **Упражнение 5.**

Выберите правильный вариант.

1. Give me, please, some carrots/onion/pear.
2. Give me, please, some yogurt/carrot/cucumber.
3. Can I have some potato/dill/tomato?
4. Would you like some pear/raspberries/apple?
5. Would you like some cherry/orange juice/pineapple?

### **Упражнение 6.**

Посмотрите на фото-список покупок. Поставьте на место пропусков a/an/some. Вспомните правило употребления артикля a/an из урока «Fruit and berries».



Пример: some meat - немного мяса (ставим местоимение «**some**», так как "meat" - неисчисляемое существительное).

1) ... egg

2) ... nuts

3) ... avocado

4) ... cocoa oil

5) ... carrot

6) ... tomato

7) ... bunch of lettuce leaves (пучок листьев салата)

8) ... capsicum (стручковый перец)

*Наш следующий шаг изучить глагол «**to have**» (иметь, обладать) в настоящем простом времени (The Present Simple Tense). Этот глагол нам потребуется, чтобы сказать, какие ингредиенты у*

*нас есть, а каких нет, а также, чтобы задать вопрос продавцу о наличии нужного вам продукта.*

### **Глагол «to have».**

Разберем сначала утвердительные предложения, запомните, как спрягается глагол **«to have»** в зависимости от подлежащего.

I have an orange. - У меня есть апельсин.

You have an orange. - У вас есть апельсин.

We have an orange. - У нас есть апельсин.

They have an orange. - У них есть апельсин.

He has an orange. - У него есть апельсин.

She has an orange. - У нее есть апельсин.

It has a sweet taste. – Он (она, оно, это) имеет сладкий вкус. (Местоимение "It" заменяет неодушевленные существительные).

Например, вы решили приготовить салат, заглядываете в холодильник и говорите:

I have an onion, two tomatoes and some parsley.

У меня есть лук, два помидора и немного петрушки.

Но вы хотите салат с огурцами, а их нет. Как сказать, что у вас нет нужного ингредиента?

Отрицательные предложения образуются с помощью вспомогательных глаголов do/does, после которых добавляется not: do not/does not. Но обычно используется сокращенная форма don't/doesn't. Обратите внимание, что вспомогательный глагол does используется только для he/she/it, а также для существительных в единственном числе и неисчисляемых существительных.

I don't have a cucumber. - У меня нет огурца.

He doesn't have a cucumber. - У него нет огурца.

She doesn't have a cucumber. - У нее нет огурца.

It doesn't have a sweet taste. - Он (она) не имеет сладкого вкуса.

We don't have a cucumber. - У нас нет огурца.

You don't have a cucumber. - У вас нет огурца.

They don't have a cucumber. - У них нет огурца.

***Вы не расстраиваетесь, а идете на рынок за огурцами. Как спросить продавца, есть ли у него огурцы? Здесь нам опять приходят на помощь вспомогательные глаголы do/does.***

Do I have cucumbers? - У меня есть огурцы?

Does he have cucumbers? - У него есть огурцы?

Does she have cucumbers? - У нее есть огурцы?

Does it have a sweet taste? - У него (неё) сладкий вкус?

Do we have cucumbers? - У нас есть огурцы?

Do you have cucumbers? - У вас есть огурцы?

Do they have cucumbers? - У них есть огурцы?

Итак, вы задали вопрос: Do you have a cucumber? И теперь осталось только понять ответ. Варианты кратких ответов (да/нет) с глаголом **«to have»**

Yes, I do.

No, I don't.

Yes, we do.

No, we don't.

Yes, you do.

No, you don't.

Yes, they do.

No, they don't.

Yes, she does.

No, she doesn't.

Yes, he does.

No, he doesn't.

Yes, it does.

No, it doesn't.

### **Упражнение 7.**

Заполните пропуски при помощи Do/Does/don't/doesn't.

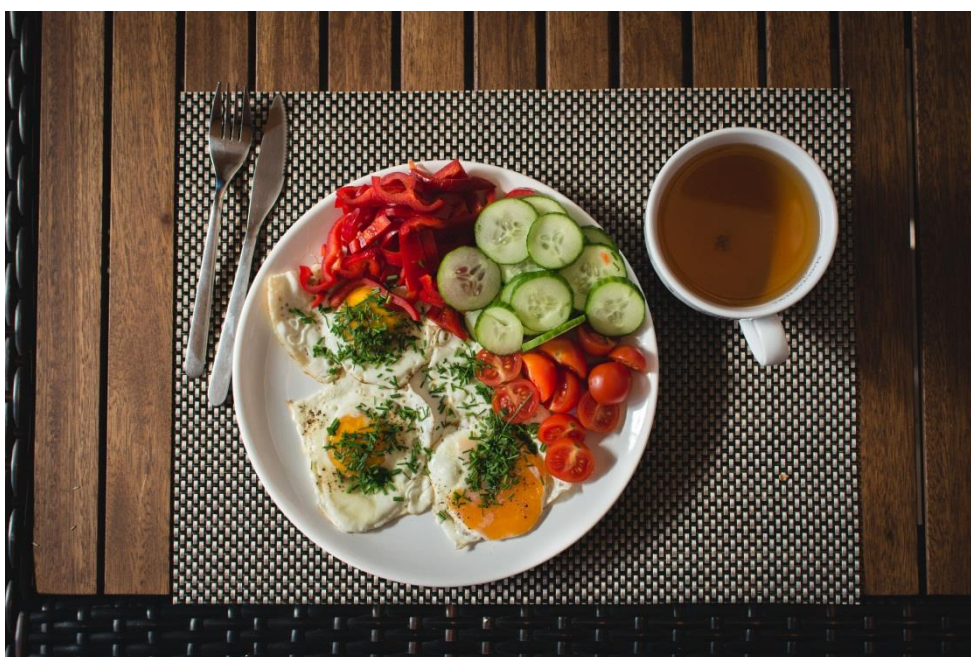
1. I ... have any cherries.
2. We ... have any limes.
3. ... she have any strawberries?
4. ... he have a grater?
5. He ... have a peeler.
6. They ... have ripe fruit.
7. ... you have fresh vegetables?
8. ... we have a measuring cup?

Как вы видите из предыдущего упражнения, у нас появилось в предложениях местоимение «**any**». Если вы посмотрите внимательно, то заметите, что это местоимение употребляется

только в вопросительных и отрицательных предложениях. Местоимение «**any**» заменяет «**some**» в вопросительных и отрицательных предложениях и может переводиться как «какой-либо, сколько-нибудь, никакой» (иногда еще «любой»).

### Упражнение 8.

Посмотрите на фото. Чтобы приготовить этот сытный и полезный ланч у вас есть все ингредиенты. Расскажите об этом, вписав недостающее слово!



1. I have some eggs. («An egg» - исчисляемое существительное, находится в форме множественного числа, предложение утвердительное, поэтому мы использовали местоимение «**some**»).
2. I have some to...
3. I have some pe...
4. I have some cu...
5. I have some he...
6. I have a cup of t..

## Упражнение 9.

А следующий раз вы хотите приготовить вот такой ланч. Но у вас нет этих ингредиентов. Расскажите об этом, поставив вместо пропусков местоимение **any** или артикль **a**.



1. I don't have any butter. («Butter» (масло) - неисчисляемое существительное, предложение отрицательное, поэтому мы используем местоимение **any**).
2. I don't have ... strawberries.
3. I don't have ... fig.
4. I don't have ... banana.
5. I don't have ... bread.
6. I don't have ... tea.



## Упражнение 10.

Прочитайте диалог.

In the market. На рынке.



A) Excuse me, can you help me?

B) Yes, of course.

A) Do you have any strawberries?

B) No, I'm sorry. We don't have any strawberries.

A) Do you have any cherries?

B) No, we don't. But we have some fresh and juicy raspberries!

A) Ok, I'll take some raspberries.

---

A) Извините, вы не могли бы мне помочь?

B) Да, конечно.

A) У вас есть клубника?

B) Нет, извините. Клубники у нас нет.

A) У вас есть вишня?

B) Нет. Но у нас есть свежая и сочная малина!

A) Хорошо, я возьму немного малины.

## Упражнение 11.

Выберите правильный вариант ответа в подобном диалоге.

A) Excuse me, can you help me?

B) Yes, of course.

A) Do you have (any/some) bananas?

B) No, I'm sorry. We (don't/doesn't) have any bananas.

A) (Do/Does) you have any butter?

B) No, we don't. But we have (some/any) fresh yogurt!

A) Ok, I'll take some yogurt.

***И все же, если вам нужно купить конкретное количество или понять, в каком количестве кладут ингредиенты в то или иное блюдо, то вам необходим минимум знаний о единицах измерения в кулинарных рецептах.***

Как перевести Американские и британские единицы в Метрические (европейские) единицы?

### **Сокращения:**

tb или T - table spoon, столовая ложка.

ts - teaspoon - чайная ложка.

1 унция (oz) - 28,35 гр.

1 фунт (lb/pound) - 0,4536 кг.

Можно воспользоваться онлайн-конвертерами, это проще и вы постепенно запомните основные обозначения.

**А какие соусы и заправки для салатов вы знаете? Предлагаю вспомнить самые известные.**

1. Vegetable oil – растительное масло

2. Olive oil – оливковое масло

3. Mayonnaise - майонез

4. Yogurt - йогурт

5. Vinegar - уксус

6. Mustard - горчица

7. Sour cream - сметана

8. Ketchup - кетчуп

### **Упражнение 12.**

Прочитайте текст и отметьте только тот ингредиент из трех предложенных, который входит в состав следующих заправок для салатов (dressings):

1. **Vinaigrette:** sour cream, olive oil, corn syrup

2. **Creamy dressing:** mayonnaise, vinegar, garlic

3. **French dressing:** yogurt, garlic, lemon juice

4. **Ranch dressing:** parsley, vinegar, olive oil

5. **Italian dressing:** mint, lemon juice, Chili Pepper

### **Text: Dressings.**

Sauces for salads are called "dressings". A lot of people add easy sauces to their homemade salads, such as vegetable oil, mayonnaise or sour cream. The most common in Western culture are Vinaigrette and Creamy dressings.

The Vinaigrette is usually made of olive oil and vinegar with salt, pepper and other spices.

Mayonnaise or yogurt, sometimes sour cream, are the base of Creamy dressings.

French dressing is also popular. French dressing usually consists of oil, vinegar, mustard, garlic and herbs.

Other popular dressings are Italian and Ranch dressings. Ranch dressing is usually made of buttermilk, salt, garlic, onion, parsley, dill, chives, pepper and mustard seed.

Italian dressing is a mixture of water, salt, vinegar or lemon juice, vegetable oil, sweet peppers, corn syrup, herbs such as oregano and dill.

### **Сегодня мы приготовим с вами Картофельный Салат (American-Style Potato Salad).**

В рецептах обратите внимание на использование синонимов! В значении "нарезать" (овощи, мясо и т.д.) вам могут встретиться глаголы **to cut, to dice, to slice, to chop, to mince**.

Однако есть некоторые особенности.

Например:

Cut an onion into cubes. - Порежьте лук кубиками.

Slice an onion. - Порежьте лук (сначала разрезав луковицу на две половины, а затем каждую из них порезать полукольцами). Глагол "to slice" имеет значение 'резать ломтиками или слоями, полукольцами'.

Mince the onion - порежьте лук. Глагол "mince" обозначает, что лук нужно порезать очень мелко, "покрошить".

Chop (dice) the potatoes into pieces. - Порежьте картофель кусочками. Глагол "dice" обозначает, что картофель нужно порезать на маленькие кусочки, а глагол "chop" обозначает, что картофель нужно порезать большими кусками, при этом необязательно соблюдать точную форму, "порубить".

### Упражнение 13.

Совместите изображения и инструкции к рецепту.

1. Peel and boil potatoes in salted water.
2. Dice onion, boiled potatoes and boiled eggs.
3. Mix all ingredients together with salt and pepper, to taste (по вкусу).
4. In a bowl, mix mayonnaise, sour cream, mustard, cider vinegar and add dressing to the potato mixture.



***\*Bring to a boil - довести до кипения***

**Посмотрите рецепт и проверьте, правильно ли вы выполнили задание.**



## POTATO SALAD



### Ingredients

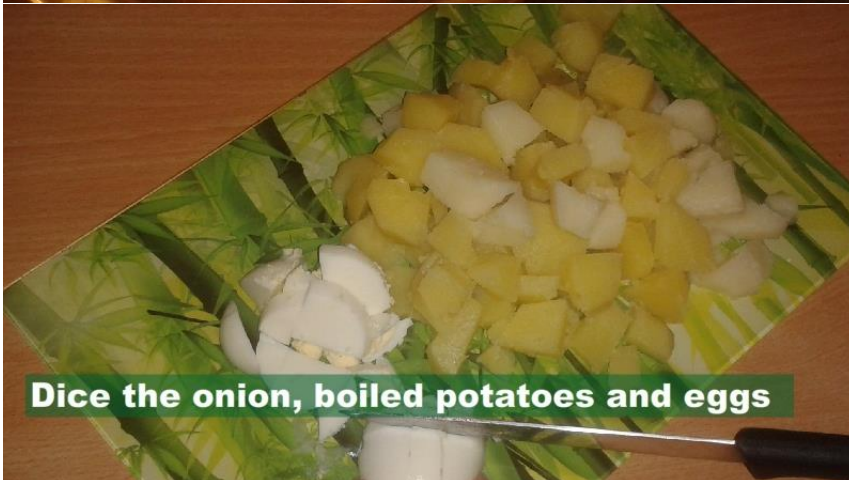
5 medium potatoes  
3 boiled eggs  
1 sweet onion  
1 tablespoon cider vinegar  
salt and pepper to taste

### Dressing

1/2 cup mayonnaise  
1/2 cup sour cream  
1 tablespoon Dijon mustard



**P**eel and boil potatoes in salted water



**D**ice the onion, boiled potatoes and eggs



**Mix all ingredients with salt and pepper**



**In a bowl, mix mayonnaise, sour cream, mustard, cider vinegar**



**Add dressing to the potato mixture**



**Potato salad is good for potluck dinner!**

\***Potluck dinner** (америк.) — совместный обед, на который гости приходят со своим угощением.

### Упражнение 14.

Перед вами рецепт простого тыквенного супа, Easy Pumpkin Soup.



Замените в рецепте слова на русском языке на их эквиваленты на английском.

Ingredients

1 litre water

1 kg pumpkin

2 potatoes

3 **зубка** ( \_ \_ \_ \_ \_ ) garlic

Salt and **перец** ( \_ \_ \_ \_ \_ ) to taste



## Instructions

Bring water to the boil.

**Порежьте на маленькие кусочки** ( \_ \_ \_ \_ ) pumpkin and potato.

Place pumpkin and potato in the boiling water.

**Добавьте** ( \_ \_ \_ ) garlic, salt and перец, and simmer until **овощи** ( \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ ) are done.

Blend soup, reheat and **сервируйте** ( \_ \_ \_ \_ \_ ) with петрушка ( \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ ) and укроп ( \_ \_ \_ \_ ).

\*simmer - кипятить на медленном огне

\*reheat – подогреть

**Проверьте свои ответы!**

## Easy Pumpkin Soup

Ingredients

1 liter water

1 kg pumpkin

2 potatoes

3 **cloves** garlic

Salt and **pepper** to taste

Instructions

Bring water to the boil.

**Dice** pumpkin and potato.

Place pumpkin and potato in the boiling water.

**Add** garlic, salt and перец, and simmer until **vegetables** are done.

Blend soup, reheat and **serve** with parsley and dill.

***Von appetite! – Приятного аппетита!***

**Ключи к упражнениям урока «Vegetables, Herbs and Spices».**

**Упражнение 3.**

Выберите правильный вариант перевода слова на английский язык.

1. Мята - mint
2. Имбирь - ginger
3. Чеснок - garlic
4. Душица - oregano
5. Тыква - pumpkin

**Упражнение 4.**

Выберите правильный вариант перевода на русский язык.

1. Carrot - морковь
2. Cauliflower - цветная капуста
3. Chive - лук-резанец
4. Parsley - петрушка
5. Garlic - чеснок

**Упражнение 5.**

Выберите правильный вариант.

1. Give me, please, some carrots.
2. Give me, please, some yogurt.
3. Can I have some dill?

4. Would you like some raspberries?
5. Would you like some orange juice?

### **Упражнение 6.**

Поставьте на место пропусков a/an/some.

- 1) an egg
- 2) some nuts
- 3) an avocado
- 4) some cocoa oil
- 5) a carrot
- 6) a tomato
- 7) a bunch of lettuce leaves (пучок листьев салата)
- 8) a capsicum (стручковый перец)

### **Упражнение 7.**

Заполните пропуски при помощи Do/Does/don't/doesn't.

1. I don't have any cherries.
2. We don't have any limes.
3. Does she have any strawberries?
4. Does he have a grater?
5. He doesn't have a peeler.
6. They don't have ripe fruit.
7. Do you have fresh vegetables?
8. Do we have a measuring cup?

### **Упражнение 8.**

Посмотрите на фото. Чтобы приготовить этот сытный и полезный ланч у вас есть все ингредиенты. Расскажите об этом, вписав недостающее слово.

1. I have some eggs.
2. I have some tomatoes.
3. I have some peppers.
4. I have some cucumbers.
5. I have some herbs.
6. I have a cup of tea.

### **Упражнение 9.**

А следующий раз вы хотите приготовить вот такой ланч. Но у вас нет этих ингредиентов. Расскажите об этом, поставив вместо пропусков местоимение any или артикль a.

1. I don't have any butter.
2. I don't have any strawberries.
3. I don't have a fig.
4. I don't have a banana.
5. I don't have any bread.
6. I don't have any tea.

### **Упражнение 11.**

Выберите правильный вариант ответа в подобном диалоге.

- A) Excuse me, can you help me?
- B) Yes, of course.

A) Do you have (any) bananas?

B) No, I'm sorry. We (don't) have any bananas.

A) (Do) you have any butter?

B) No, we don't. But we have (some) fresh yogurt!

A) Ok, I'll take some yogurt.

## **Упражнение 12.**

Прочитайте текст и отметьте только тот ингредиент из трех предложенных, который входит в состав следующих заправок для салатов (dressings):

1. Vinaigrette: olive oil
2. Creamy dressing: mayonnaise
3. French dressing: garlic
4. Ranch dressing: parsley
5. Italian dressing: lemon juice

***Если Вас заинтересовал этот курс, и Вы хотите продолжить обучение на более высоком уровне, пишите, буду рада.***

***[falaleevamv@mail.ru](mailto:falaleevamv@mail.ru) (укажите, пожалуйста, тему письма: «Вкусный Английский»)***

***<https://vk.com/writeandpaint> (администратору).***

***Спасибо за внимание!***

